

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 19

28 January 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 166/76 of 27 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 167/76 of 27 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 168/76 of 27 January 1976 fixing the average producer prices for wine 5
- Commission Regulation (EEC) No 169/76 of 26 January 1976 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to UNICEF for use as food aid of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market 7
- Commission Regulation (EEC) No 170/76 of 26 January 1976 on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market to UNICEF as food aid for Bangladesh 12
- Commission Regulation (EEC) No 171/76 of 27 January 1976 altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 172/76 of 27 January 1976 re-establishing the levying of customs duties on glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 apply 18
- ★ Commission Regulation (EEC) No 173/76 of 27 January 1976 re-establishing the levying of the customs duties on glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles, falling within heading No 69.08, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply 19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 174/76 of 27 January 1976 altering the amount of the subsidy on colza and rape seed	20
Commission Regulation (EEC) No 175/76 of 27 January 1976 determining the world market price for colza and rape seed	22
Commission Regulation (EEC) No 176/76 of 27 January 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	24
Commission Regulation (EEC) No 177/76 of 27 January 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice	28

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

76/127/EEC :

Commission Decision of 15 January 1976 on a supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid for refugees from Western Sahara	30
--	----

76/128/EEC :

Commission Decision of 15 January 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75	32
---	----

76/129/EEC :

Commission Decision of 15 January 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75	33
---	----

76/130/EEC :

Commission Decision of 15 January 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3335/75	34
---	----

76/131/EEC :

Commission Decision of 15 January 1976 fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3336/75	35
---	----

76/132/EEC :

Commission Decision of 16 January 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75	36
---	----

76/133/EEC :

Commission Decision of 16 January 1976 fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75	38
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3366/75 of 23 December 1975 amending Commission Regulations (EEC) No 616/72 and (EEC) No 618/72 and the Common Customs Tariff Nomenclature in respect of olive oil (OJ No L 333, 30. 12. 1975)	40
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 166/76

of 27 January 1976

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	38.32
10.01 B	Durum wheat	56.62 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	50.81 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	29.38
10.04	Oats	12.69
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	36.35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0.91
10.07 B	Millet	17.20 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	35.75 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	65.09
11.01 B	Rye flour	82.59
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	98.40
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	69.46

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 167/76**of 27 January 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.81	0.81	0.81
10.02	Rye	0	4.03	4.03	5.65
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.81	0.81	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.81	0.81	0.20
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 168/76
of 27 January 1976
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	No quotation	Bordeaux	1·635
Montpellier	No quotation	Nantes	1·635
Narbonne	No quotation	Bari	1·237
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·789	Chieti	No quotation
Asti	1·616	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·377
Firenze	1·470	Trapani (Alcamo)	1·225
Lecce	1·400	Treviso	1·517
Pescara	1·254		
Reggio Emilia	No quotation		
Treviso	1·459		
Verona (for local wines)	1·453		
			<u>u.a./hl</u>
R II		A II	
Bari	1·546	Rheinfalz (Oberhaardt)	22·35
Barletta	1·546	Rheinhessen (Hügelland)	25·15
Cagliari	1·867	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Lecce	1·470		
Taranto	1·517		
		A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	<u>u.a./hl</u>		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	20·68	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 169/76

of 26 January 1976

concerning the issue of an invitation to tender for the supply to UNICEF for use as food aid of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/75 of 26 May 1975 laying down the general rules for the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to certain developing countries and certain international organizations⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to certain developing countries and certain international organizations⁽⁴⁾, provides for the supply of 2 910 metric tons of skimmed-milk powder to UNICEF and provides, moreover, for a 3 800 metric tons reserve stock; whereas UNICEF has requested the supply of 665 metric tons of vitaminized skimmed milk of which 500 metric tons for Bangladesh and 165 metric tons for the People's Democratic Republic of Yemen;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1347/75 provides that if there is not enough skimmed-milk powder available in public stocks with the characteristics necessary for the particular destination where this requires, in particular, the addition of vitamins, supplies shall be obtained by purchase on the Community market;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1348/75 provides that for the purposes of the supply and shipment of skimmed-milk powder invitations to tender are to be issued;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering should in the main be the procedure used hitherto in similar cases;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited in accordance with Regulations (EEC) No 1347/75 and (EEC) No 1348/75 for the costs of supplying to UNICEF 665 metric tons of skimmed-milk powder of which:

- 365 metric tons to be taken from the 2 910 metric tons set aside for UNICEF,
- 300 metric tons to be taken from the 3 800 metric tons reserve stock.

2. This supply shall be divided up into the following lots:

Lot A: 500 metric tons for Bangladesh, of which
250 metric tons cif Chittagong and
250 metric tons cif Chalna;

Lot B: 165 metric tons for the People's Democratic Republic of Yemen to be delivered cif Aden.

The shipping shall take place as soon as possible and not later than 15 March 1976.

3. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packaging set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

1. The intervention agencies shall frame a notice of invitation to tender which shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 10 February 1976, at 12 noon.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

Article 3

1. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by delivery by hand to an intervention agency against acknowledgement of receipt or by registered letter addressed to an intervention agency. Intervention agencies may also authorize the use of telex.

2. Each tender shall bear only one lot.

3. The tender shall indicate *inter alia*:

- (a) the name and address of the tenderer;
- (b) the port or ports of loading, chosen from among Community ports;
- (c) the price, exclusive of taxes, expressed in the currency of the Member State in which the tender is presented, at which the tenderer undertakes to supply, in accordance with the specifications laid down in the Annexes, the entire quantity of a lot put out to tender.

Such price shall be inclusive of transport insurance costs to the stage referred to in Article 1 (2) for delivery.

4. A tender shall be valid only if:

- (a) it relates to the entire lot put out to tender;
- (b) proof is given before expiry of the period set for the submission of tenders that the security referred to in Article 4 has been provided.

5. No tender may be withdrawn.

Article 4

1. The tendering security shall be 20 units of account per metric ton of skimmed-milk powder.

2. It shall take the form, at the discretion of the Member State concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency, or of a bank guarantee which satisfies the criteria fixed by the Member State.

Article 5

In the light of the tenders received and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 a maximum price, expressed in units of account, shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award.

Article 6

1. A tender shall be refused if the price proposed, converted into units of account, is more than the maximum price fixed for the lot in question.

2. Subject as provided in paragraph 1, the successful tenderer shall be the one whose offer, converted into units of account, is the lowest. Where two or more valid offers specifying identical amounts, as converted into units of account, are received by a given intervention agency, the award shall be made by drawing lots. Where such offers are made to different intervention agencies, the award shall be made by the intervention agency selected in accordance with the procedure referred to in Article 5.

3. The intervention agency shall immediately inform each tenderer whether he has been awarded the contract.

4. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

Article 7

1. The successful tenderer shall deliver a quantity of skimmed-milk powder satisfying the requirements as to quality and packaging laid down in the Annex.

The successful tenderer shall also supply a further 5 % of empty bags identical to those containing the goods.

2. Delivery *cif* shall be completed when the goods are actually deposited on the quayside or on board a lighter at the port of unloading.

Article 8

Any demurrage costs at the port of unloading attributable to the recipient shall be borne by it. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the successful tenderer and the carrier and must have been previously agreed upon by the successful tenderer acting as Community agent and the recipient's delivery agent.

Article 9

1. The intervention agency concerned shall as soon as possible notify the recipient body of the name of the vessel, the date of loading, the quantity and the quality of the goods as recorded at time of loading and the port of unloading.

2. The successful tenderer shall inform the recipient at least 10 clear days in advance of the expected date of arrival of the ship in the port of unloading. The successful tenderer shall have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain shall inform the recipient at least 72 hours in advance of the ship's probable date of arrival in port.

Article 10

1. The competent agency of the Member State in which the contract is awarded shall check that the skimmed-milk powder in question satisfies requirements as to quality and packaging laid down in the Annex.

2. If the goods are found to satisfy those requirements, the agency shall, before completion of the customs formalities referred to in Article 11(1), provide the successful tenderer with a certificate to that effect.

3. On delivery the recipient shall issue a certificate stating that delivery of that quantity of skimmed milk has been taken at the stage specified in Article 1(2).

Article 11

1. Customs export formalities shall be carried out in the Member State in which the award of contract is made.

2. If the port of loading specified in the tender is situated in a Member State other than that in which the customs export formalities are carried out, the goods shall, on completion of such formalities, be placed under customs control with the object of ensuring that they are loaded at the port specified in the tender.

Proof of loading can be furnished only by production of the control copy referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/69 of 19 November 1969 on the use of Community transit documents for the purpose of applying Community measures for verifying the use and/or destination of goods⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 690/73⁽²⁾.

Sections 101, 103 and 104 of the control copy shall be completed.

Section 104 shall be completed by deleting as necessary and entering against the second indent one of the following endorsements:

- 'delivery of skimmed-milk powder as food aid (Regulation (EEC) No 169/76 to be shipped from the port of ...';
- 'Livraison de lait écrémé en poudre à titre d'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 169/76 destinée à être embarquée au port de ...';
- 'Lieferung von Magermilchpulver als Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 169/76 zur Verschiffung im Hafen von ... bestimmt';
- 'Fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 169/76 destinata ad essere imbarcata del porto di ...';

⁽¹⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1973, p. 23.

— 'Levering van magere-melkpoeder als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 169/76) bestemd om te worden verscheept in de haven van ...';

— 'Levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjælp (forordning (EØF) nr. 169/76) bestemt til lastning i havnen i ...'.

Article 12

1. Except in cases of *force majeure*, the tendering security shall be released only if:

- (a) the tender has not been accepted;
- (b) the tenderer:
 - has not withdrawn his tender before the contract is awarded,
 - has furnished the certificates provided for in Article 10(2) and (3).

2. Release of the security shall take place immediately.

3. In cases of *force majeure*, the intervention agency shall decide on the measures to be taken having regard to the circumstances invoked.

Article 13

The amount referred to in Article 3(3)(c) shall be paid only on production of the certificates provided for in Article 10(2) and (3).

Article 14

Except in cases of *force majeure*, the successful tenderer shall accept all financial liability devolving upon the Community by reason of failure to load the skimmed-milk powder by the date specified in Article 1(4).

Costs incurred by reason of failure to deliver the skimmed-milk powder as a result of *force majeure* shall be borne by the competent agency of the Member State in which the award of contract is made.

Article 15

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applicable in respect of skimmed-milk powder supplied under this Regulation.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

*ANNEX***I. Skimmed-milk powder requirements**

(a) fat content :	1.5 % maximum
(b) water content :	4.0 % maximum
(c) total acidity in lactic acid :	0.15 % maximum (18° Dornic)
(d) test for neutralization agents :	negative
(e) authorized additives :	none
(f) phosphatase test :	negative
(g) solubility :	0.5 ml maximum (99 % minimum)
(h) degree of purity :	disc B (15.0 mg minimum)
(i) germ content :	50 000 per g maximum
(k) colon bacillus titer :	negative in 0.1 g
(l) taste and smell :	clean
(m) appearance :	white or slightly yellowish colour, free from impurities or coloured particles
(n) vitamin enrichment	
(aa) vitamin A :	5 000 i.u. per 100 g
(bb) vitamin D :	500 i.u. per 100 g.

II. Packing

- (a) New bags of a net weight content of 25 kg (5 % empty bags).
 - (b) Composition :
 - four Kraft paper bags of a strength representing at least 70 g/m² ;
 - one interposed tar-lined paper bag, of a strength representing at least 140 g/m² or one Kraft paper bag with polyethylene layer, of a strength representing at least 70 g + 15 g/m² ;
 - one polyethylene inner bag at least 0.08 mm thick double bound.
 - (c) The following marking to appear on the packaging in letters at least 1 cm high :
'FORTIFIED SKIMMED-MILK POWDER — GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY — ACTION OF THE UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF)'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 170/76

of 26 January 1976

on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market to UNICEF as food aid for Bangladesh

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75 of 16 June 1975 on the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme⁽³⁾, provides *inter alia* for the supply of 2 000 metric tons of butteroil to UNICEF delivered destination as well as for a 4 550 metric tons reserve stock; whereas UNICEF has made a request for delivery of 600 metric tons of butteroil for Bangladesh;

Whereas on account of the market situation for butter in the Community, the supply of the abovementioned quantity should be ensured by means of butterfat available on the Community market in accordance with Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 1541/75 of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme⁽⁴⁾;

Whereas an invitation to tender should therefore be issued for which detailed rules should in the main be those of Commission Regulation (EEC) No 2660/75 of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁵⁾, except for the provisions concerning the way of delivery;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

1. Tenders are invited in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1541/75 and (EEC) No 1542/75 for the supply to UNICEF of 600 metric tons of butteroil for Bangladesh, manufactured from butterfats which are of Community origin and not taken from public stocks, of which :

- 450 metric tons to be taken from the 2 000 metric tons set aside for UNICEF.
- 150 metric tons to be taken from the 4 550 metric tons reserve stock.

This delivery is divided up into the following lots :

- Lot A : 200 metric tons of which 100 metric tons cif Chittagong,
100 metric tons cif Chalna,

the shipping having to take place before 31 March 1976;

- Lot B : 200 metric tons of which 100 metric tons cif Chittagong,
100 metric tons cif Chalna,

the shipping having to take place after 20 and before 31 May 1976;

- Lot C : 200 metric tons of which 100 metric tons cif Chittagong,
100 metric tons cif Chalna,

the shipping having to take place after 20 and before 31 August 1976.

2. As regards the tendering procedure and the conditions governing the manufacture of the butteroil, the provisions of Regulation (EEC) No 2660/75 shall apply by analogy, without prejudice to the special provisions below.

Article 2

1. The butteroil shall comply, as regards quality and packaging, with the conditions laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2660/75 and shall be put up in 5 kg canisters only.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 11.

2. The words to be printed on the packaging, as provided in Chapter II 2 (b) of the abovementioned Annex, shall be the following:

'Butteroil — Gift of the European Economic Community — Action of the United Nations Children's Fund (UNICEF)'.

Article 3

1. Delivery cif shall be deemed to take place when the goods are actually set down on the quayside at the port of unloading or on lighters where the latter method is used.

2. The recipient organization shall remit at the delivery cif, to the successful tenderer, a certificate proving the taking of the goods as referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2660/75.

3. The recipient organization shall be responsible for all expenditure incurred after delivery, including acceptance costs.

Any demurrage costs at the port of unloading due to delays for which the recipient organization is responsible shall be borne by that country.

The rates and conditions of such demurrage to be laid down in the contract between the successful tenderer

and the carrier must be agreed in advance between the successful tenderer acting as agent for the Community and the receiving agent of the recipient organization.

Article 4

1. The intervention agency concerned shall notify to the recipient organization the date of loading, the quantity and quality of the goods as recorded at the time of loading, the port of unloading.

2. The successful tenderer shall inform the recipient organization at least 10 days before the anticipated date. The successful tenderer has a clause inserted in the charter-party obliging the captain to give the country of destination at least 72 hours notice of the probable date of arrival of the vessel in port.

Article 5

The closing date for the submission of tenders shall be 24 February 1976 at 12 noon.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 171/76

of 27 January 1976

altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2719/75 of 24 October 1975⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3407/75⁽⁴⁾;

Whereas these amounts should be altered with effect from 1 February 1976 on account of the change in the accession compensatory amounts that were taken into account when calculating the monetary compensatory amounts; whereas, for the sake of simplicity, in the

future the calculation should be based on the accession compensatory amounts fixed annually in accordance with the criteria laid down in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2770/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for pigmeat⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In part 2 of Annex I to Regulation (EEC) No 2719/75 the columns headed 'United Kingdom' and 'Ireland' are replaced by those set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(2) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

(3) OJ No L 276, 27. 10. 1975, p. 7.

(4) OJ No L 334, 31. 12. 1975, p. 69.

(5) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 46.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH

SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	2,136	1,715		
01.03 A II b)	2,512	2,017		
02.01 A III a) 1	3,266	2,622		
02.01 A III a) 2	5,063	4,065		
02.01 A III a) 3	3,985	3,199		
02.01 A III a) 4	5,291	4,248		
02.01 A III a) 5	2,842	2,282		
02.01 A III a) 6 aa)	5,291	4,248		
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	5,291	4,248		
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	3,985	3,199		
02.05 A I	1,372	1,101		
02.05 A II	1,601	1,285		
02.05 B	0,784	0,629		
02.06 B I a) 1	3,266	2,622		
02.06 B I a) 2 aa)	4,410	3,540		
02.06 B I a) 2 bb)	4,410	3,540		
02.06 B I a) 2 cc)	4,900	3,934		
02.06 B I a) 3	5,063	4,065		
02.06 B I a) 4	3,985	3,199		
02.06 B I a) 5	5,291	4,248		
02.06 B I a) 6	2,842	2,282		
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	5,291	4,248		
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	3,985	3,199		
02.06 B I b) 1	4,900	3,934		
02.06 B I b) 2 aa)	4,900	3,934		
02.06 B I b) 2 bb)	4,900	3,934		
02.06 B I b) 2 cc)	5,389	4,327		
02.06 B I b) 3 aa)	6,533	5,245		
02.06 B I b) 3 bb)	9,211	7,395		
02.06 B I b) 4 aa)	4,573	3,671		
02.06 B I b) 4 bb)	7,251	5,822		
02.06 B I b) 5 aa)	6,859	5,507		

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	9,113	7,317		
02.06 B I b) 6 aa)	3,266	2,622		
02.06 B I b) 6 bb)	4,736	3,803		
02.06 B I b) 7 aa)	6,859	5,507		
02.06 B I b) 7 bb)	9,211	7,395		
02.06 B II a)	1,045	0,839		
02.06 B II c)	3,430	2,754		
02.06 B II d)	3,952	3,173		
02.06 B II e)	1,960	1,573		
02.06 B II f)	2,874	2,308		
02.06 B II g)	2,874	2,308		
15.01 A I a)	1,045	0,839		
15.01 A II	1,045	0,839		
16.01 A	4,998	4,012		
16.01 B I b)	8,166	6,556		
16.01 B II b)	5,749	4,615		
16.02 A II	4,606	3,698		
16.02 B III a) 1 aa)	8,656	6,949		
16.02 B III a) 1 bb)	7,186	5,769		
16.02 B III a) 1 cc)	4,900	3,934		
16.02 B III a) 2	4,083	3,278		
16.02 B III a) 3	2,417	1,941		

(¹) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

(¹) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

(¹) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

(¹) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

(¹) — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestremg en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

(¹) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

-
- (2) Produits autres que ceux visés sous (1).
(2) Other products than those falling under (1).
(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
(2) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).
(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 172/76

of 27 January 1976

re-establishing the levying of customs duties on glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached ;

Whereas, in respect of glutamic acid and its salts falling within subheading 29.23 D III the ceiling, calculated as indicated above, should be 139 250 units

of account ; whereas on 22 January 1976 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 31 January 1976 customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community :

CCT heading No	Description of goods
29.23 D III	Glutamic acid and its salts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 173/76
of 27 January 1976

re-establishing the levying of the customs duties on glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles, falling within heading No 69.08, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for these products, this reduced percentage will be 20 % ;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached ;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Member of the Commission

Whereas, in respect of glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 387 000 units of account, and therefore the maximum 477 400 units of account ; whereas on 22 January 1976, the amounts of imports into the Community of glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 31 January 1976 the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea :

CCT heading No	Description of goods
69.08	Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 174/76

of 27 January 1976

altering the amount of the subsidy on colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC of 22 September 1966 on the establishment
of a common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2651/75⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 153/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2651/75

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the subsidy at present in force
for colza and rape seed should be altered as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown
in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 24. 1. 1976, p. 24.

*ANNEX***Subsidy applicable from 28 January 1976 to colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)
(u.a./100 kg)**

	<i>Colza and rape seed</i>
Subsidy	10·216
Subsidy in the case of advance fixing :	
— for the month of January 1976	10·216
— for the month of February 1976	10·516
— for the month of March 1976	10·735
— for the month of April 1976	10·654
— for the month of May 1976	10·574
— for the month of June 1976	10·493

COMMISSION REGULATION (EEC) No 175/76
of 27 January 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2651/75 of 17 October 1975 fixing the amount of the subsidy

on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/76⁽⁸⁾ ;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁸⁾ See page 20 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 28 January 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg ⁽¹⁾</i>
World market price	16.814
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of January 1976	16.814
— for the month of February 1976	16.814
— for the month of March 1976	16.895
— for the month of April 1976	16.976
— for the month of May 1976	17.056
— for the month of June 1976	17.137

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.55419
1 u.a. =	Dkr	7.57828
1 u.a. =	£	0.61332
1 u.a. =	I £	0.61332
1 u.a. =	Lit	844.288

COMMISSION REGULATION (EEC) No 176/76**of 27 January 1976****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals ⁽²⁾, and in particular Article 7
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 of 31 January 1973 laying down general rules
for a system of compensatory amounts for rice and
fixing these amounts for certain products ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

3388/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
156/76 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 3388/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 3388/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 31. 12. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 15, 24. 1. 1976, p. 29.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif CCT heading No	DK	IRL	UK
10.04	4,94	8.39	14.00
10.07 B	—	8.50	18.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 D ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.01 H ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 A IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	8.56	14.28
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 C IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 D IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	14.28
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	5,04	8.56	14.28
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 F IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	14.28
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	8.67	18.36

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 177/76

of 27 January 1976

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 3379/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 63/76⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas,
pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 3379/75 are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(4) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

(5) OJ No L 333, 30. 12. 1975, p. 51.

(6) OJ No L 9, 16. 1. 1976, p. 17.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
07.06 A	5.42 ⁽¹⁾	3.92 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	59.18	54.18
11.01 K ⁽²⁾	38.12	35.62
11.02 A III ⁽²⁾	59.18	54.18
11.02 A IX ⁽²⁾	38.12	35.62
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	50.66	48.16
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	50.66	48.16
11.02 B II a) ⁽²⁾	52.93	50.43
11.02 B II d) ⁽²⁾	58.37	55.87
11.02 C I ⁽²⁾	63.17	60.67
11.02 C III ⁽²⁾	80.25	75.25
11.02 C VIII ⁽²⁾	58.37	55.87
11.02 D I ⁽²⁾	41.18	38.68
11.02 D III ⁽²⁾	33.20	30.70
11.02 D VIII ⁽²⁾	38.12	35.62
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	33.20	30.70
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	65.20	60.20
11.02 E II a) ⁽²⁾	73.26	68.26
11.02 E II d) ⁽²⁾	67.86	62.86
11.02 F I ⁽²⁾	73.26	68.26
11.02 F III ⁽²⁾	59.18	54.18
11.02 F IX ⁽²⁾	38.12	35.62
11.02 G I	33.44	28.44
11.06 A	7.92	2.42 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	76.50	67.50
11.07 A I b)	59.43	50.43
11.07 A II a)	62.58 ⁽⁴⁾	53.58
11.07 A II b)	49.03	40.03
11.07 B	55.66 ⁽⁴⁾	46.66
11.08 A III	64.56	47.56
11.09 A	236.48	86.48
11.09 B	236.48	86.48
23.02 A I a)	10.78	10.78
23.02 A I b) 1	17.24	17.24
23.02 A I b) 2	34.49	34.49
23.02 A II a)	8.62	8.62
23.02 A II b)	34.49	34.49

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 2755/75 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
- flours and meal of arrow-root falling within subheadings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
- arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 January 1976

on a supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid for refugees from Western Sahara

(Only the French text is authentic)

(76/127/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) and Article 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations⁽³⁾ provides *inter alia* that 3 000 metric tons of skimmed-milk powder shall be made available to the International Committee of the Red Cross (ICRC); whereas the ICRC has requested the supply of 100 metric tons of skimmed-milk powder for refugees from Western Sahara;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74 of 11 July 1974 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations⁽⁴⁾ stipulates that in case of emergency actions the forwarding costs may be determined by a procedure of mutual agreement;

Whereas, in view of the situation in Western Sahara and of the need to provide immediate aid, mutual agreement must be sought for the supply in question;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1826/74 and (EEC) No 1827/74, 100 metric tons of skimmed-milk powder bought-in pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be delivered to the ICRC for refugees from Western Sahara.

2. The skimmed-milk powder shall be taken over from the French intervention agency.

3. The skimmed-milk powder shall satisfy, as regards quality and packing, the requirements laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 of 27 July 1968 concerning the methods

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

of public storage of skimmed-milk powder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1457/75⁽²⁾.

The packing of skimmed-milk powder shall bear a red cross 10 cm by 10 cm and shall be marked with the following words in letters at least one centimetre high :

'Lait écrémé en poudre — Action du Comité international de la Croix-Rouge — A distribuer gratuitement'.

Article 2

Delivery shall be CIF Algiers, the shipping having to take place in the port of Marseille, after 5 and before 15 January 1976.

Article 3

1. Delivery CIF shall be completed when the goods are actually deposited on the quayside or on board a lighter as the case may be.

2. The recipient country shall bear all costs incurred after delivery including the costs of taking delivery of the goods.

Any demurrage costs at the port of unloading attributable to the recipient agency shall be borne by it. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the Community agent (designated by the mutual agreement pursuant to Article 4) and the carrier and must have been previously agreed upon by that agent and the recipient's delivery agent.

Article 4

1. The amount to cover delivery costs from the storage depot of the intervention agency to the stage referred to in Article 2 shall be determined by the intervention agency concerned by mutual agreement on the least onerous terms possible.

2. The intervention agency shall send immediately to the Commission a copy of the private contract or contracts.

In addition, it shall provide the Commission with full information as to dates of dispatch and quantities dispatched.

Article 5

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) may be granted in respect of skimmed-milk powder supplied pursuant to this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 15 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 15 January 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(76/128/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75 of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3262/75 ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾, as amended on 16 December 1975 ⁽⁷⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 1 000 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas that tonnage of common wheat to which this maximum applies is 80 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 15 January 1976 is hereby fixed at 34.95 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 324, 16. 12. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No C 288, 12. 12. 1975, p. 4.

COMMISSION DECISION**of 15 January 1976****fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75**

(76/129/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3275/75 of 16 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V (a)⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3275/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 200 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3275/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No

3275/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 59 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 15 January 1976 is hereby fixed at 36.00 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No C 289, 17. 12. 1975, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 15 January 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3335/75

(76/130/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3335/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3335/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 285 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3335/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No

3335/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 5 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 15 January 1976 is hereby fixed at 35.80 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No C 295, 23. 12. 1975, p. 4.

COMMISSION DECISION

of 15 January 1976

fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender
issued in Regulation (EEC) No 3336/75

(76/131/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3336/75 of 22 December 1975 on an invitation to
tender for the levy and/or the refund for the export of
barley to the countries of Zones I, II, III, IV and
VI ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,Whereas an invitation to tender for the export levy
and/or refund on barley was issued under Regulation
(EEC) No 3336/75; whereas the notice of invitation to
tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that
the total tonnage for which the export levy and/or
refund could be fixed was approximately 325 000
metric tons;Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No
3336/75 allows the Commission, in accordance with
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund;
whereas, when this maximum refund is being fixed,
account must be taken of the criteria set out in Arti-
cles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No
3336/75 stipulates that the award is made to any
tenderer whose tender indicates a rate of refund equal
to or less than such maximum export refund and to
any tenderer who has tendered for an export levy;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the maximum export refund should be fixed
as shown in Article 1; whereas the tonnage of barley
to which this maximum applies is 9 300 metric tons;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The maximum export refund for barley fixed on the
basis of tenders submitted for 15 January 1976 is
hereby fixed at 30.10 units of account per metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.⁽⁴⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No C 295, 23. 12. 1975, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 16 January 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75

(76/132/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to third countries⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3252/75⁽⁶⁾, and in particular Articles 9(1) and 10 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2454/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾, amended 9 December 1975⁽⁸⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 35 000 metric tons;

Whereas Article 9(1) of Regulation (EEC) No 2454/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9(2)

of Regulation (EEC) No 2454/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 686 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 15 January 1976 is hereby fixed at 89.90 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(4) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

(5) OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 5.

(6) OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 28.

(7) OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 14.

(8) OJ No C 281, 9. 12. 1975, p. 6.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	= 0.0205519	u.a.
1 Dkr	= 0.131956	u.a.
1 DM	= 0.310580	u.a.
1 Fl	= 0.298056	u.a.
1 FF	= 0.180044	u.a.
1 £	= 1.63047	u.a.
1 Lit	= 0.00118443	u.a.

COMMISSION DECISION

of 16 January 1976

fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75

(76/133/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2455/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked long grain rice to third countries⁽⁵⁾, and in particular Articles 9(1) and 10 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2455/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 5 000 metric tons;

Whereas Article 9(1) of Regulation (EEC) No 2455/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9(2) of Regulation (EEC) No 2455/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 60 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for husked long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 15 January 1976 is hereby fixed at 61 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 16.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	= 0.0205519	u.a.
1 Dkr	= 0.131956	u.a.
1 DM	= 0.310580	u.a.
1 Fl	= 0.298056	u.a.
1 FF	= 0.180044	u.a.
1 £	= 1.63047	u.a.
1 Lit	= 0.00118443	u.a.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3366/75 of 23 December 1975
amending Commission Regulations (EEC) No 616/72 and (EEC) No 618/72 and the
Common Customs Tariff Nomenclature in respect of olive oil**

(Official Journal of the European Communities, No L 333 of 30 December 1975)

Page 15, Annex I, 2 B (c), third line :

for: 'K = Km — 0.05 ...'

read: 'K = Km — 0.5 ...'.
